

Aglonas novada biedrība "Neaizmirstule" organizē dienas vasaras nometnes "Raibā pasaule"

Pasaule mainās un, līdz ar pasauli, mainās arī cilvēki. Gan pieaugušie, gan bērni vēlas apgūt ko jaunu, gūt pieredzi un neaizmirstamus piedzīvojumus. Laika posmā no 16. jūnija līdz 20. jūnijam un no 30. jūnija līdz 4. jūlijam Aglonas novada biedrība „Neaizmirstule” projekta Nr. 2012.EEZ/PP/1/MIC/003/003 „Iedzīvotāju iniciatīvas Aglonas novadam” ietvaros biedrības telpās Daugavpils ielā 6, Aglonā organizē dienas radošas, izglītojošas un atpūtas nometnes „Raibā pasaule”. Katrā nometnē

piedalīsies 15 dalībnieki vecumā no 7 līdz 13 gadiem. Nometnes „Raibā pasaule” vadītāja Ruta Gilučė. Dienas vasaras nometnē notiks radošas, izziņoši – izglītojošas un sportiskas nodarbinības. Radošās darbnīcas ir liekisks instruments, lai interesanti un gudri izklaidētos, veidotu komandas garu un attīstītu sacensību prieku. Tajās var iemācīties gatavot personiskas dāvanas gan draugiem, gan radiem. Ikviens var ieguldīt savu pozitīvo domu un novēlējumu.

Dienas vasaras nometnēs bērni

argūs daudzās un dažādās jaunās prasmes un iemaņas, zināšanas, kas noderēs dažādās dzīves situācijās, iegūs daudz jaunu draugu, izprafis savstarpējo cieņu, uzlabos komunikācijas prasmi, iegūs jaunus, patīkamus iespaidus.

Lai piedalītos šajā nometnē, jābūt vēlmei radoši darboties un iegūt jaunas zināšanas un prasmes!

Pieteikšanās līdz 5. jūnijam pa tālruni 26159464, 22070279 vai rakstot uz e-pastu neaizmirstules@inbox.lv.

Общество «Неаизмирстule» Аглонского края приглашает в дневной лагерь «Пестрый мир»

Мир меняется и вместе с ним меняются и люди. И взрослые, и дети желают научиться чему-нибудь новому, приобрести опыт и незабываемые приключения. В период с 16 июня до 20 июня и с 30 июня по 4 июля общество Аглонского края «Неаизмирстule» в рамках проекта Nr.2012.EEZ/PP/1/MIC/003/003 «Инициативы жителей Аглонского края» организует дневные творческие, обучающие лагеря «Пестрый мир» в помещении общества по адресу: ул. Даугавпилс – 6, Аглона. В каждом лагере будет по 15

участников в возрасте от 7 до 13 лет. Руководитель лагеря Рута Гилучė. В лагере будут проводиться творческие, познавательные – обучающие и спортивные мероприятия. Творческие мастерские – это великолепная возможность интересно и с умом развлечься, развивать командный дух и получить радость соревнования. Участников научат создавать персональные подарки друзьям и родственникам. Каждый сможет вложить в них свои позитивные мысли и эмоции. В лагере дети освоят разнообразные

навыки и умения, знания, которые пригодятся им в различных жизненных ситуациях, приобретут много друзей, научатся взаимному уважению, улучшат коммуникативные навыки, получат новые приятные впечатления.

Чтобы участвовать в лагере, необходимо желание действовать творчески и получать новые знания! Запись в лагерь до 5 июня по телефону 26159464, 22070279 или письменно на neaizmirstules@inbox.lv

„...un Latgales dvēsele dzied!”

Šī gada 14.maijā Aglonas novada atpūtas kompleksā „Aglonas alpi” norisinājās muzikāls uzvedums „...un Latgales dvēsele dzied!” Pasākuma galvenais mērķis bija iepazīstināt starptautiskā projekta „Pasta ceļš Latvija-Lietuva-Polija 2014” dalībniekus ar Latgales multikultūru tās daudzveidībā un izpausmēs. Viesi iepazīnās ar Latgales tūrisma galvenajiem resursiem – dabu, cilvēkiem un viesmīlību. Projekta dalībniekus laipni savā viesu mājā „Aglonas alpi” uzņēma saimnieki Mihailina un Juris Cakuli, lai realizētu projekta izvirzītos uzdevumus, pasākumā tika iesaistīti Aglonas novada pašdarbības kolektīvi – Aglonas KC jauktais vokālais ansamblis M. Bičānes vadībā, Aglonas vidusskolas jauniešu deju kolektīvs D.Staškevičs vadībā, Kristīne Kovaļkova, Škeltovas kultūras nama sieviešu vokālais ansamblis „Zvonica” un viesi no Daugavpils – ebreju mūzikas izpildītāji. Muzikālā uzveduma galvenais vadmotīvs Latgales multikultūras vides atspoguļojums tās daudzveidīgajās izpausmēs. Caur valodu, dziesmu un deju tika izstāstīti četri dažādi stāsti par dažādu kultūru, cilvēku likteņiem Latgalē un šo likteņu mijiedarbību. Pirmais stāsts vēstīja par Latgales meiteni Rūzeņu, kuras likteni bija izplānojuši meitenes māte, vēlēdama labu meitai, viņa izvēlējās piemērotu, bet vecu un nemīlamu precinieku, taču Rūzeņas sirds piedēvēja nabadzīgam, jaunam puisim... Šo stāstu izdziedāja un izdejoja M.Bičānes un D.Staškevičs vadītie kolektīvi, otrs stāsts tika vēlīts sprīganai, vērigai čigānmeitenei no čigānu tabora, kas ir apmeties netālu no ciema, viņa ir gaidīta viesņa, jo prot pateikt pēc rokas katram, kas vēlas uzināt savu likteni – kas bija, kas būs, un ar ko lieta beigsies... Šo stāstu dzirskotā šajā izdejoja Kristīne Kovaļkova. Trešais stāsts vēlīts Latgalē dzīvošiem krievu valodā runājošiem dažādu tautību cilvēkiem, šo stāstu izdziedāja „Zvonica”. Ceturtais stāsts tika vēlīts ebreju kultūrai Latgalē, Jankele ar saviem bērniem savas tautas priekus un bēdas izdziedāja skaidrās ebreju tau-



tasdziesmās, šo stāstu izstāstīja ebreju dziesmu izpildītāji – viesi no Daugavpils. Visi stāsti noslēdzās M.Bičānes jauktā vokālā ansambļa izpildītā „Aiz azara malni meži”... šo stāstu varoņi ir mani fantāzijas augļi... šo stāstu neizlasīt nevienu grāmatā... katrs šā stāsta varonis dzīvoja savu dzīvi... taču viņi visi ir Latgales bērni ar Latgales dvēseli – neatkārtojamu, daudzkrāsainu, savās izpausmēs, kā plavas puķu pušķis no Latgales laukiem, taču katrs zieds šai buketē ir vienreizējs un neatkārtojams... bet Dieva plāvā visas puķes ir vienlīdz svarīgas, vajadzīgas un skaistas. Pasākuma noslēgumā UAC vadītāja I.Gražule pateicās visiem par iespēju būt kopā ar viesiem, māju saimniekiem – par atsaucību un viesmīlību, pašdarbības kolektīviem par sagādātajām pozitīvajām emocijām, tika pasniegti pateicības raksti un balvas, ko sagādāja Aglonas maizes muzejs. Noslēgumā visi tika aicināti uz Aglonas alpu karsto skābeni zupu. Projekta mērķa virsuzdevums – pozitīvas emocijas, tika sasniegtas, vai tas ir maz vai daudz, vai viss vienmēr ir mērojams tikai materiālajās vērtībās, tas lai ir atklāts jautājums visiem, kas piedalījās, kas organizēja, vēroja.

Muzikālā uzveduma scenārija autore un režisore – Ināra Špela

Aglonas novada Škeltovas pagastā atvērta durvis "Iedzīvotāju atbalsta centrs"

Saulainajā 24. aprīlā rītā Škeltovas pagastā tika atklāts "Iedzīvotāju atbalsta centrs". Atklāšanas brīdī piedalījās Aglonas novada domes priekšsēdētāja Helēna Streiče, Škeltovas pagasta pārvaldes vadītāja Irēna Maluhina, sporta organizators Vladimirs Afanasjevs, bibliotēkas vadītāja Lēna Afanasjeva, Aglonas novada domes deputāte Lolita Solima, Aglonas novada domes attīstības un plānošanas speciāliste Anita Podskočija, biedrības "Alksniena" valdes priekšsēdētāja Santa Klusa, kā arī Škeltovas pagasta pārvaldes darbinieki, pamatskolas skolotāji, skolēni un pagasta iedzīvotāji. Pēc tradīcijas tādās brīžos lentītes pārgriešana, centra telpas iesvētīja priesteris Andžejs Lapinskis. Aglonas novada domes priekšsēdētāja Helēna Streiče apsveica klātesošos ar tik nozīmīgu notikumu, atzīmējot, ka "Iedzīvotāju atbalsta centrs" ir tapis, pateicoties darbīgai biedrībai "Alksniena". Santa Klusa sadarībā ar Anitu Podskočiju raksta projektus, kurus realizējot, ieguvēji ir vietējie iedzīvotāji – dzīvo sakārtotā vidē, izmanto jaunus pakalpojumus. Jaunatklātā centra apmeklētājiem – pagasta iedzīvotājiem – ir pieejami sekojoši pakalpo-

jumi: veļas mazgātuve, trenāzieru zāle, dušas telpa un labierīcības. Centrs ir tapis realizējot Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) Lauku attīstības programmas (LAP) pasākuma „Lauku ekonomikas dažādošana un dzīves kvalitātes veicināšana vietējo attīstības stratēģiju īstenošanas teritorijā” projekta ietvaros. Projekts „Iedzīvotāju atbalsta centra izveide Škeltovas pagastā Aglonas novadā” Nr. 12-03-LL22-L413101-000004 tika apstiprināts 2013. gada 11. martā. Telpu vienkāršoto renovāciju veica SIA „Renesanse K”, veļas mašīnas iegādi nodrošināja SIA „MK Trade”, sporta inventāra komplekta iegādi nodrošināja SIA „SEMCOM”. Projekta īstenošanas termiņš: 2012. gada 29. oktobris – 2014. gada 20. marts. Projekta kopējās izmaksas – 6304,72 Eur (90% ELFLA, 10% Aglonas novada domes pašvaldības līdzfinansējums). Jāpiebilst, ka bez projekta paredzētā darba apjoma, saviem spēkiem un ar brīvprātīgo palīdzību tika sakārtotas un izveidotas divas telpas, kurās iedzīvotājiem ir iespēja aktīvi pavadīt brīvo laiku spēlējot novus, tennisu, dambreti, šahu un metot šautriņas. Foto: T.Komare

Aglonas vidusskolas 1.klases komanda ir vides izziņas konkursa "Iepazīsti vidi!" pārsteiguma balvas ieguvēji

Valsts izglītības satura centrs sadarbībā ar pašvaldību izglītības pārvaldēm un izglītības iestādēm, AS „Latvenergo” Energoefektivitātes centru, AS Tallink Grupp, vides nevalstiskajām organizācijām organizēja Vides izziņas spēļu konkursu „Iepazīsti vidi!” Konkursa mērķis: sekmēt skolu jauniešos izpratnes rašanos par energoefektivitātes jautājumiem, popularizēt vides izglītību skolēnu vidū, sekmēt skolēnu izpratni par vidi un tās problēmām, aktivizēt un paplašināt vides izglītības darbu izglītības iestādēs. Piedaloties konkursā, dalībnieki rada paši savas izziņas spēles. Spēles bija dažādas – lomu spēles, gaida spēles, datorspēles, kustību spēles u.c. Konkurss risinājās divās kārtās. Simtiem skolēnu visā Latvijā piedalījies vides izziņas spēlē. Konkurss notika jau trīspadsmi-

Команда первоклассников Аглонской средней школы стали обладателями поощрительного приза познавательного конкурса «Познай окружающую среду!»

Государственный центр содержания образования совместно с самоуправлением и учебными заведениями, с АО „Latvenergo”, АО Tallink Grupp и негосударственными организациями организовали познавательный конкурс «Познай окружающую среду!». Цели конкурса: способствовать развитию понимания учащимися вопросов энергоэффективности, популяризовать среди учащихся знания об окружающей среде и связанных с ней проблемами, активизировать интерес к знаниям об окружающей среде. Участвуя в конкурсе, учащиеся сами создавали свои игры, находили решения. Игры были разнообразные – ролевые, настольные, компьютерные, подвижные и др. Конкурс проходил в два этапа. Сотни учащихся Латвии приняли участие в этом конкурсе. В этом году он проводился уже в 13-ый раз и каждый год была своя тема.

to gadu, un katru gadu tam ir cita vides tēma. Šī gada tēma ir „Energija”. Konkursa galveno balvu – braucieni ar prāmi uz Stokholmu – arī šogad sarūpējis Tallink Latvija, konkursa organizēšanu atbalsta Mežu Attīstības Fonds un LAT-ENERGO Energoefektivitātes centrs. Aglonas novada skolēni aktīvi piedalās dažādās mācību priekšmetu olimpiādēs un konkursos, kuri notiek novadā vai republikā. Arī konkursa „Iepazīsti vidi!” Aglonas novadu pārstāvēja Aglonas vidusskolas 1. klases komanda. 25. aprīlī pirmklasnieki Nīks, Dagnija, Austrā, Elīna un Elizabete piedalījās Jūrmalā vides izziņas spēlē un ieguva pārsteiguma balvu – ceļojumu uz Stokholmu. Novēlēsim viņiem arī turpmāk labi mācīties, būt aktīviem un zinātkāriem. T.Komare

Команда „Klajūnu klubas” (Klejoju klubs) vadītājam G.Babravičusam, kurš jau bija izmēģinājis ceļojumu ar pasta karieti no Lietuvas uz Rundāli, bet vēl pirms tam 2000 km tālo ceļu uz Melno jūru ar tiem pašiem „zemaitekasiem”, tikai jašus. 19.gs 30-jos gados (pabeigts 1836.g.) būvētais Pasta ceļš, bija garākais pasta ceļš Eiropā ar semaforu sistēmas (optisko) telegrāfu. Pasta stacijas, kur varēja nomamīt zirgus, atradās ik pēc 20 verstīm un pastu no Pēterburgas līdz Varšavai (vairāk kā 500 km) aizveda 24 stundās. „Klajūnu klubs” gatavoja braucieni 7 mēnešus, bet šoreiz dažādu iemeslu dēļ Krievijas puse neiesaistījās un brauciens sākās 12.maijā no Krievijas –Latvijas pierobežas, Nesteriem. Spītējot lietum, ekspedīciju sagaidīja Adamovā, Rēzeknē, Maltā. 13.maijā vakarā pasta kariete 4 zirgu ietūgā un 25 ekspedīcijas dalībnieki iebrauca Aglonā, kur sirsniņi tika uzņemti atpūtas kompleksā „Aglonas Alpi”. 14.maijā, kamēr atpūtas zirgi un pavadošā komanda, videooperators, fotogrāfs un brauciena menedžere apskatīja Aglonas novada ievērojamākos tūrisma objektus, kuri tiks ietverti ekspedīcijai vēltā filmā no fotoalbumā, kā arī paredzēts veidot tūrisma maršrutu pa veco pasta traktu. 17.00 pie Aglonas bazilikas sanākušie iedzīvotāji kļuva par lieciniekiem, kā Aglonas bazilikas priesteris Daumants un māsa Daniela nodeva pastam sūtījumu Kaunas dominikāniem. Kā zināms, Aglonas Baziliku 18.gs. dibināja Viļņas dominikāņi, tāpēc atceļi par Aglonas svētvieta uz Kaunu ceļoja Aglonas Dievmātes svētbilde, Aglonas svētavota ūdens, Aglonas bazilikas kora skolas ieraksti, L.Latkovska grāmata par bazilikas un klostera vēsturi, Aglonas maizes kukulītis, Aglonas svece un vēstījums. Emocionāli krāšņu šo momentu darīja Aglonas bazilikas kora skolas kora dziedājums, priesteris Daumanta uzruna un svētbilde ekspedīcijas dalībniekiem. Maizes muzeja vadītāja V. Kudina deva līdzī ceļamazi un labus vēlījumus. Sakrālajā laukumā visi klātesošie vēroja fotogrāfijas pie pasta karietes un izbraukot goda apli pa laukumu un vēlāk pa Aglonu.

Vakarā, atpūtas kompleksā „Aglonas Alpi” studija „Lit Filmas” piedāvāja iespēju noskatīties Krievijas un Lietuvas kinofestivāla „Vēstījums Cilvēkam” darbus. Bet jau 21.00

Pasta ceļš Aglonā

14.maijā starptautiskais, vēsturiskais zirgu pasta kariete braucieni pa Sanktpēterburgas – Kaunas –Viļņas traktu iebrauca Aglonā, lai paņemtu simbolisku sūtījumu no Aglonas bazilikas dibinātājiem dominikāņiem Kaunas dominikāņu ordeņa brāļiem. Ideja izbraukt pa 19.gs. zirgu pasta traktu ar žemaišu šķirnes zirgiem, pieder



Ekspedīcijas dalībnieki un viesi varēja vērot muzikālo uzvedumu „...un Latgales dvēsele dzied!” Scenārija autore un režisore I.Špela ar dejas un dziesmas palīdzību izstāstīja Latgales multinationālās tautas stāstu par mīlestību, draudzību un kopā būšanu. Visas Latgales tautības kā raibi ziedi vasaras pušķī – latgalieši, krievi, čigāni, ebreji... Raitis un draiskis bija Aglonas vidusskolas jauniešu tautas deju

kollektīva solis (vadītāja D.Staškeviča), azartiski un smeldzīgi skanēja Aglonas kultūras centra vokāla ansamblis (vadītāja M.Bičāne), Škeltovas sieviešu ansamblis „Zvonica”, ebreju mūzikas izpildītāji no „Daugavpils balsis”. Zīlēja un dejoja čigānmeitene Kristīne (K.Kovaļkova). Glezna „Aglonas Alpu” daba, uguns, viesmīlīgas saimnieces M.Cakules sarūpētā skābeni zupa vakara noslēgumā neatstāja nevienu vienaldzīgu. Pasta kariete aizveda līdz uz Lietuvu un Poliju ne tikai sūtījumu no Aglonas, bet arī vēsti par laipnājiem, viesmīlīgajiem, talantīgajiem Aglonas cilvēkiem, skaisto dabu un bagātu kultūrantojumu.

Liels paldies visiem pasākuma atbalstītājiem un īsti sevī uzņēmējiem: SIA „Aglonas Cakuli” īpašniekam R.Cakulam un atpūtas kompleksa „Aglonas Alpi” saimniecei M.Cakulei par ekspedīcijas izmīnāšanu, ēdināšanu un vakara pasākuma atbalstīšanu; Aglonas Bazilikas priesterim Daumantam, mātai Danielai un Bazilikas kolektīvam par atbalstu; Aglonas bazilikas kora skolas korim un vadītājam I.Lazdānei par skaisto dziedājumu; Aglonas Maizes muzeja kolektīvam un V.Kudīnai par ceļa maizi un dāvanām māksliniekiem; Z/S „Laima” un M.Mežniecei par gādāto sienu zirgiem;

Aglonas novada domei un Škeltovas pagasta padomei par organizatorisko atbalstu; Latgales reģiona attīstības aģentūrai par atbalstu ekspedīcijas uzņemšanai; BJBLPC „Strops” kolektīvam par sūtījuma noformēšanu; AS „Virši-A” par pasākuma atbalstu; Viduslatgales Profesionālajai vidusskolai par palīdzību pasākuma gatavošanā; E.Viļumai par pasākuma filmēšanu un atspoguļošanu masu saziņas līdzeklīs. Kolektīviem un izpildītājiem: Aglonas vidusskolas jauniešu tautas deju kolektīvam (vad. D.Staškeviča); Aglonas kultūras centra vokālajam ansamblim (vad. M.Bičāne); Škeltovas sieviešu ansamblim „Zvonica” (vad. L.Afanasjeva); ebreju mūzikas izpildītājiem no Daugavpils; dejojotājam K.Kovaļkovai; Inārai Špelai par koncertuzveduma „...un Latgales dvēsele dzied!” iestudēšanu; R.Lauskim par maketēšanu un fotografēšanu.

Un visiem, kas atnāca un atbalstīja. Aglonas novada UAC vadītāja I.Gražule



В Шкельтовской волости Аглонского края открыт «Центр поддержки жителей»

Солнечным утром 24 апреля в Шкельтовской волости был торжественно открыт «Центр поддержки жителей». На мероприятии открытия присутствовали председатель Аглонской краевой думы Хелена Стреиче, руководитель управления Шкельтовской волости Ирена Малухина, организатор спорта Владимир Афанасьев, руководитель библиотеки Лена Афанасьева, депутат Аглонской краевой думы Лолита Солима, специалист отдела развития и планирования Аглонской краевой думы Анита Подскочя, председатель правления общества «Alksniena» Santa Klusa, а также работники управления Шкельтовской волости, учителя и учащиеся основной школы и жители волости. По традиции была перерезана ленточка и священник Анджей Лапинский освятил помещения центра. Председатель Аглонской краевой думы поздравила присутствующих с таким значимым событием, отметив, что этот центр создан благодаря активной деятельности общества «Alksniena». Santa Klusa и Анита Подскочя пишат проекты, реализация которых дает возможность местным жителям жить в ухоженной среде, получать новые

услуги. В новом центре есть прачечная, тренажерный зал, душевые, туалет. Эти услуги предоставила реализация проекта «Создание центра поддержки жителей Шкельтовской волости Аглонского края» Nr. 12-03-LL22-L413101-000004, утвержденного 11 марта 2013 года, в рамках мероприятия программы развития села Европейского сельскохозяйственного фонда. Упрощенную реконструкцию помещений произвело ООО „Renesanse K”, в приобретении стиральной машины поспособствовало ООО „MK Trade”, а приобретение спортивного инвентаря для тренажерного зала организовало ООО „SEMCOM”. Время реализации проекта: 29 октября 2012 года -20 марта 2014 года. Общая стоимость проекта 6304,72 евро (90% Европейский сельскохозяйственный фонд развития села, 10% самоуправление Аглонской краевой думы). Надо добавить, что были приведены в порядок и оформлены силами добровольцев еще два помещения, в которых жители смогут играть в новус, теннис, шашки, шахматы и метать дротики. Фото: T.Komare